

Министерство образования и науки Нижегородской области
Ардатовский муниципальный округ Нижегородской области
МБОУ Стексовская СШ

УТВЕРЖДЕНО

Директор школы:

Топоркова Е.И.
Приказ № 150/1
от «31» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
КУРСА ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

«Говорим по-английски»

для обучающихся 5–6 классов

Стексово, 2023

Оглавление

1. Пояснительная записка.....	3
2. Личностные, предметные и метапредметные результаты освоения программы.....	5
3. Содержание программы.....	11
4. Тематическое планирование	13
5. Календарно-тематический план	17
6. Методическое и материально-техническое обеспечение программы.....	22

1. Пояснительная записка

Данная рабочая программа дополнительного образования рассчитана на 1 год обучения и составлена на 35 часов в год (1 час в неделю).

Программа составлена на основе следующих нормативных документов:

- Приказ Министерства образования и науки РФ от 17.12.2010 года № 1897 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»;

-«Стандарты второго поколения»: Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Средняя школа. 2-е издание, переработанное. – М.: Просвещение, 2011

-«Внеурочная деятельность школьников». Методический конструктор: пособие для учителя/Д.В.Григорьев, П.В.Степанов. М.: Просвещение, 2011(стандарты второго поколения)

При составлении программы использовался проект примерной основной образовательной программы общего образования.

Её актуальность вызвана запросом родителей и учащихся в освоении разговорного английского языка и объясняется тем, что данный курс поможет учащимся восполнить знания, которых недостаточно, чтобы свободнее и комфортнее чувствовать себя во время поездки за границу. Он дает ориентир учащимся в выборе наиболее уместной формулы речевого этикета при общении с иноязычным партнером. Данный курс поможет формированию функциональной грамотности учащихся, культуре общения, поможет углубить и расширить знания по английскому языку.

Курс состоит из следующих разделов: Роль иностранного языка в жизни человека. Всё о себе. Я и моё окружение. Дом, родной дом. Ты любишь свой дом, (квартиру)? Тебе нравится ходить за покупками? Свободное время. Хобби и интересы. Чем ты занимаешься? Погода и погодные условия Развлечения в любое время Путешествие. Куда отправиться? Кем ты собираешься стать? Школьная жизнь. Изучаемые предметы и отношение к ним. Каникулы Спорт и твои спортивные достижения. Традиции и праздники англоговорящих стран. Поездка за границу. Знакомство с городом. (Деньги, деньги, деньги ... Транспорт города, страны Еда. питание, рестораны. В кафе.. Врач. Аптека Отъезд домой. Заключительное занятие.

Ценность курса состоит в том, что программа будет способствовать развитию у учащихся мотивов образовательной деятельности, учащиеся смогут обогатиться новой страноведческой информацией и узнать достаточно много интересных и полезных фактов о жизни людей за рубежом. Они должны будут уметь поговорить об их манерах поведения, упомянуть о существующих стереотипах в восприятии той или иной нации.

Здесь затрагиваются такие межпредметные области как география, история, изобразительное искусство, музыка, мировая художественная культура.

Целями программы является обучение основам речевого этикета в устной и письменной формах на базе наиболее употребительных фраз, идиоматических выражений; развитие интеллектуальных и творческих способностей учащихся в процессе изучения речевого этикета; формирование уважения к другим культурам и народам, готовности к деловому сотрудничеству и взаимодействию.

Основными задачами являются:

1) ознакомить учащихся:

с фразами и выражениями речевого этикета для использования в заграничных поездках по изучаемой тематике; с грамматическими явлениями характерными для устной и письменной речи английского языка в сферах речевого этикета.

2) научить учащихся:

вести разговор по определенным программой курса темам с использованием речевого этикета;

При реализации данных целей и задач следует учитывать факторы, способствующие созданию благоприятных условий обучения.

В результате изучения данного курса учащиеся будут знать основные грамматические структуры, необходимые для овладения навыками устной и письменной речи; фразы и выражения, необходимые для практического использования в заграничных поездках в ситуациях:

- в гостинице,
- в магазине,
- в городском транспорте,
- в ресторане,
- в аптеке,
- на почте, телеграфе,
- на улице (в незнакомом городе),
- в разговоре по телефону,
- в аэропорту,
- в театрах, галереях .

Приобретут навыки устного общения и будут уметь вести разговор по перечисленным выше ситуациям.

Все это даст возможность детям увидеть результаты своего труда и получать от него радость и удовлетворение.

Основным методом обучения является коммуникативный метод.

Коммуникативная методика обучения английскому языку основана на утверждении о том, что для успешного овладения иностранным языком учащиеся должны знать не только языковые формы (т.е. лексику, грамматику и произношение), но также иметь представление о том, как их использовать для целей реальной коммуникации. : метод проблемного

изложения, частично-поисковый или эвристический метод, объяснительно-иллюстративный метод.

Использование игровых технологий, технологий личностно-ориентированного и дифференцированного обучения, информационно-коммуникационных технологий способствует формированию основных компетенций учащихся, развитию их познавательной активности.

Для решения основных практических, образовательных, воспитательных и развивающих задач в обучении иностранному языку применяются различные игровые **приемы** (речевая зарядка, выразительное чтение на английском языке, пение на английском языке, инсценирование, ролевые и коммуникативные игры, деловые игры и проблемные задания). Игровые задания готовят детей одновременно к устному и письменному общению (коммуникативная компетенция). Игры помогают реализовать ребенку желание учиться дальше, развивают умение самостоятельно решать поставленную задачу, организовывать свою работу, давать собственную оценку и самооценку, умение сравнивать, классифицировать, выбирать главную и отсеивать второстепенную информацию, использовать дополнительный материал (информационная компетенция).

При обучении английскому языку в 5-6 классах основными формами работы являются: коллективная, групповые, индивидуальные; теоретическое занятие, занятие-игра, виртуальная экскурсия, телемост.

2. Личностные, предметные и метапредметные результаты освоения программы

С учётом общих требований стандарта цели обучения иностранному языку реализуются через образовательные результаты, которые структурированы по ключевым задачам общего образования и подразделяются на личностные, метапредметные и предметные. В силу специфики предмета «Иностранный язык», входящего в состав предметной области «Филология», многие предметные знания и способы деятельности имеют значимость для других предметных областей и для формирования качеств личности, то есть становятся метапредметными и личностными.

К общим результатам освоения английского языка можно отнести:

- 1) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;
- 2) расширение и систематизацию знаний о языке, лингвистического кругозора и лексического запаса; дальнейшее овладение общей речевой культурой;
- 3) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной

литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

Образовательные результаты сформулированы в деятельностной форме, это служит основой разработки контрольных измерительных материалов по английскому языку.

Личностные результаты

Личностные результаты отражают:

- формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык»;
- осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка; стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств, как воля, целеустремлённость, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран; толерантное отношение к проявлениям иной культуры; осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (*гуманистические, демократические*) ценности, свою гражданскую позицию.

Метапредметные результаты

Метапредметные результаты отражают:

- развитие умения планировать своё речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;

- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- умение рационально планировать свой учебный труд; работать в соответствии с намеченным планом;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.

Предметные результаты

А. В коммуникативной сфере

Речевая компетенция (овладение видами речевой деятельности):

в области говорения:

- начинать, вести/поддерживать и заканчивать различные виды диалогов в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом в пределах изученной тематики и усвоенного лексико-грамматического материала;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах;
- сообщать краткие сведения о своём городе/селе, своей стране и странах изучаемого языка;
- описывать события/явления, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать своё отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую характеристику персонажей;

в области аудирования:

- воспринимать на слух и полностью понимать речь учителя, одноклассников;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ/интервью);
- воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку, контекст краткие несложные аутентичные прагматические аудио- и видео-тексты, выделяя значимую/нужную/необходимую информацию;

в области чтения:

- читать аутентичные тексты разных жанров и стилей преимущественно с пониманием основного содержания;
- читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным и точным пониманием содержания и с использованием различных приёмов смысловой переработки текста (языковой догадки, выборочного

перевода), а также справочных материалов; уметь оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

- читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации;

в области письменной речи:

- заполнять анкеты и формуляры;
- писать поздравления, личные письма с опорой на образец, употребляя формулы речевого этикета, принятые в стране/странах изучаемого языка;

Языковая компетенция

(владение языковыми средствами):

- применение правил написания слов, изученных в основной школе;
- адекватное произношение и различение на слух всех звуков иностранного языка;
- соблюдение правильного ударения в словах и фразах;
- соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное); правильное членение предложений на смысловые группы;
- распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета);
- знание основных способов словообразования (аффиксации, словосложения, конверсии);
- понимание и использование явлений многозначности слов иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;
- распознавание и употребление в речи основных морфологических форм и синтаксических конструкций изучаемого иностранного языка;
- знание признаков изученных грамматических явлений (видовременных форм глаголов, модальных глаголов и их эквивалентов, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов);
- знание основных различий систем иностранного и русского/родного языков.

Социокультурная компетенция:

- знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;

- распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространённой оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;
- знание употребительной фоновой лексики и реалий страны/стран изучаемого языка, некоторых распространённых образцов фольклора (скороговорки, поговорки, пословицы)
- знакомство с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы;
- представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);
- представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;
- понимание роли владения иностранными языками в современном мире.
- умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приёме информации за счёт использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

В познавательной сфере:

- умение сравнивать языковые явления родного и иностранного языков уровне отдельных грамматических явлений, слов, словосочетаний, предложений;
- владение приёмами работы с текстом, умение пользоваться определённой стратегией чтения/аудирования в зависимости от коммуникативной задачи; (читать/слушать текст с разной глубиной понимания);
- умение действовать по образцу/анalogии при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах тематики основной школы;
- готовность и умение осуществлять индивидуальную и совместную проектную работу;
- умение пользоваться справочным материалом (грамматическими и лингвострановедческими справочниками, двуязычным и толковым словарями, мультимедийными средствами);
- владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

В ценностно-ориентационной сфере:

- представление о языке как средстве выражения чувств, эмоций, основе культуры мышления;
- достижение взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, установления межличностных и межкультурных контактов в доступных пределах;

- представление о целостном полиязычном, поликультурном мире, осознание места и роли родного и иностранных языков в этом мире как средства общения, познания, самореализации и социальной адаптации;
- приобщение к ценностям мировой культуры как через источники информации на иностранном языке (в том числе мультимедийные), так и через непосредственное участие в школьных обменах, туристических поездках, молодёжных форумах.

В эстетической сфере:

- владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на иностранном языке;
- стремление к знакомству с образцами художественного творчества на иностранном языке и средствами иностранного языка;
- развитие чувства прекрасного в процессе обсуждения современных тенденций в живописи, музыке, литературе.

В сфере физической деятельности:

- стремление вести здоровый образ жизни (режим труда и отдыха, питание, спорт, фитнес).

3. Содержание программы

Содержание образования, в свою очередь, включает четыре раздела, соответствующих основным составляющим формируемой коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, учебно-познавательной и компенсаторной).

В разделе "*Речевая компетенция*" задается предметное содержание речи, описываются коммуникативные умения обучающихся в говорении (диалогическая и монологическая речь), аудировании, чтении и письменной речи, формируемые на каждой из ступеней образования по предмету "английский язык" на реально достижимом уровне.

Языковая компетенция включает произносительную, лексическую и грамматическую стороны речи на английском языке, а также овладение графикой и орфографией.

Социокультурная компетенция, как уже было сказано, предполагает усвоение определённого набора социокультурных знаний о странах изучаемого языка и умений использовать их в процессе иноязычного общения, а также умений представлять свою страну и ее культуру.

Учебно-познавательная и компенсаторная компетенции

Учебно-познавательная и компенсаторная компетенции предполагают овладение учащимися общими и специальными учебными умениями, которые формируются в процессе изучения английского языка, а также способами преодоления учащимися трудностей в общении с использованием уже известных языковых или лингвистических средств.

Речевая компетенция

Предметное содержание устной и письменной речи

Предметное содержание устной и письменной речи соответствует образовательным и воспитательным целям, а также интересам и возрастным особенностям школьников, обучающихся в 5 классе, и включает следующее:

1. **Роль иностранного языка в жизни человека (1 час).** Роль английского и русского языков в современном мире.
2. **Всё о себе. Давайте познакомимся (3 часа).** Внешность, черты характера, хобби. Притяжательный падеж существительных (повторение). Повторение to be в Present и Past Simple Диалог-расспрос с опорой на иллюстрации.
3. **Я и моё окружение (2 часа).** Члены моей семьи (внешность, черты характера, профессии, хобби). Взаимоотношения в семье.
4. **Дом, родной дом. Ты любишь свой дом, (квартиру)? (2 часа)** Повторение оборотов There is/are. Повторение предлогов места.
5. **Тебе нравится ходить за покупками?(2 часа)** Количественные местоимения. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Наречия количества.
6. **Свободное время. Хобби и интересы. (2 часа).** Досуг и увлечение (музыка, чтение, посещение театра, кинотеатра, кафе). Развлечения (спортивные занятия, телевидение, участие в викторинах и конкурсах, компьютер, интернет).
7. **Чем ты занимаешься? (2 часа)** Речевые клише «Я бы (не) хотел ...»
8. **Погода и погодные условия** Глаголы в Past Simple Tense.
9. **Развлечения в любое время года .** Глаголы в Present Perfect Tense. Пожелания, ответные реплики на пожелания .Извинение. Ответные реплики
10. **Путешествие. Куда отправиться? .** Степени сравнения прилагательных.
11. **Кем ты собираешься стать? (1 час)**Профессии и род деятельности. Будущее время.
12. **Школьная жизнь. Изучаемые предметы и отношение к ним. Каникулы (2 часа).** Совет, предложение . Утешение, сочувствие.
13. **Спорт и твои спортивные достижения (1 час)**Конструкции с глаголами на -ing (to be going to be), оборот I am going to be в устных высказываниях.
14. **Традиции и праздники англоговорящих стран(2 часа)** Развитие диалогической речи с опорой на образец. Музыкальные инструменты. Устная речь по иллюстрациям
15. **Приглашение на праздник (1 час).** Поздравление, выражение пожеланий и реагирование на них. Выражение благодарности за подарок.

16. **Поездка за рубеж (2 часа).** Прибытие в страну. Таможенный и паспортный контроль. Модальные глаголы и конструкция to have to do.
17. **В гостинице (1 час).** Запрос информации. приветствие, обращение на ресепшн.
18. **Знакомство с городом (1 час).** Запрос информации о местонахождении нужного объекта.
19. **Деньги, деньги, деньги ... (1 час).** Денежные средства, валюты. Деньги и чеки в Англии и США. Числительные.
20. **Транспорт города, страны (1 час).** Автобус, автомобиль, метро.
21. **Еда. питание, рестораны. В кафе. (1 час).** Речевой этикет. Обращение, привлечение внимания.
22. **Врач. Аптека (1 час).** Согласие, разрешение, отказ, запрещение. Ответные реплики.
23. **Отъезд домой (1 час).** Сборы домой,
24. **Заключительное занятие.(1 час)**

4. Тематическое планирование

№	Название раздела	Количество часов			Характеристика основных видов учебной деятельности учащихся
		Всего	Теория	Практика	
1.	Роль иностранного языка в жизни человека	1	1	1	Упражнения на тренировку правильного произношения и интонирования. Проговаривание рифмовок.
2.	Всё о себе. Давайте познакомимся	3	1	2	Прослушивание песенки « Как тебя зовут». Работа над короткими диалогами. Инсценирование диалогов.
3.	Я и моё окружение	2	1	1	Этикет приветствия и прощания. Представление себя и своего окружению своему

					зарубежному другу. Составление рассказа и диалога-расспроса о себе и друзьях.
4.	Дом, родной дом. Ты любишь свой дом, (квартиру)?	2	0,5	1,5	Работа над коротким диалогом.
5.	Тебе нравится ходить за покупками?	2	1	1	Восприятие на слух звучащей речи, адекватное понимание содержания звучащего текста, умение отвечать на вопросы по содержанию услышанного произведения;
6.	Свободное время. Хобби и интересы	2	0,5	1,5	Выполнение задания проблемного характера, отбирает необходимый для формулировки проблемы и ее решения материал.
7.	Чем ты занимаешься?	2	0,5	1,5	Этикет приветствия и прощания. Ставит задачи для решения проблемы и решает их с использованием отобранных материалов
8.	Погода и погодные условия	1	0,5	0,5	Составление рассказа и диалога-расспроса о погоде
9.	Развлечения в любое время года	1	0,5	0,5	Восприятие информации, выполнение заданий, направленные на воспроизведение этапов поиска

					решения
10	Путешествие. Куда отправиться?	2	0,5	1,5	Обсуждение способов и видов путешествия, деятельности людей во время путешествия.
11	Кем ты собираешься стать?	1	0,5	0,5	Выполнение задания проблемного характера, отбирает необходимый для формулировки проблемы и ее решения материал.
12	Школьная жизнь. Изучаемые предметы и отношение к ним. Каникулы	2	0,5	1,5	Обсуждение расписания уроков, деятельности в школе в сравнении с расписанием в зарубежной школе
13	Спорт и твои спортивные достижения	1	0,5	0,5	Обсуждение видов спорта, деятельности спортсменов в сравнении с зарубежными видами спорта и спортсменов.
14	Традиции и праздники англоговорящих стран	2	1	1	Выполнение задания проблемного характера, отбирает необходимый для формулировки проблемы и ее решения материал.
15	Приглашение на праздник	1	0,5	0,5	Употребление лексики в аудировании и говорении, как поздравить, выразить пожелание Выражение

					благодарности за подарок.
16	Поездка за рубеж	2	1	1	Употребления в речи речевых оборотов и клише
17	В гостинице	1	0,5	0,5	Этикет приветствия и прощания. Представление себя, просьбы. Употребление лексики в аудировании и говорении
18	Знакомство с городом	1	0,5	0,5	Употребления в речи речевых оборотов и клише
19	Деньги, деньги, деньги ...	1	0,5	0,5	Тренировка в аудировании и употреблении числительных
20	Транспорт города, страны	1	0,5	0,5	Составление рассказа и диалога-расспроса о транспорте городов и стран.
21	Еда. питание, рестораны. В кафе.	1	0,5	0,5	Развитие этикетной функции поведения в ресторане, кафе, за столом
22	Врач. Аптека	1	0,5	0,5	Развитие этикетной функции поведения в у врача, в аптеке.
23	Отъезд домой	1	0,5	0,5	Употребление лексики в аудировании и говорении, как заказать билеты Выражение благодарности за пребывание в стране.
24	Заключительное занятие.	1	0,5	0,5	Сравнение своих ответов с ответами одноклассников и

					оценивание своего и чужого высказывания.
	Итого	34	24	20	

Методическое и материально-техническое обеспечение программы

Методическое обеспечение программы:

1. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя/Д.В.Григорьев, П.В.Степанов. М.: Просвещение, 2011(стандарты второго поколения).
2. Стандарты второго поколения: Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Средняя школа. 2-е издание, переработанное. – М.: Просвещение, 2011.
3. Голицынский Ю.Б."SPOKEN ENGLISH. Пособие по разговорной речи", издательство «Каро», 2012
4. Дмитриева В.Г. «Английские неправильные глаголы с помощью волшебных очков» «Издательство АСТ», г Москва, 2014г.
5. Камионская Л.А. «Научись говорить по-английски», издательство «Феникс», г. Ростов-на –Дону, 2013
6. Сборник упражнений по обучению правилам чтения на уроках английского языка, составители. Козынюк Н.Ю., Шудейко Н.В., издательство «Белый ветер», 2009
7. Степанов В.Ю. Английские пословицы, поговорки и клише. Издательство «Феникс», Ростов-на-Дону, 2014
8. Англо – английские и двуязычные словари.

Печатные пособия:

1. Транскрипционные знаки (карточки).
2. Грамматические таблицы, схемы (дидактический материал)
3. Таблицы, схемы (раздаточный материал для индивидуальной работы)
4. Карты на английском языке: географические карты стран изучаемого языка. Карта России
5. Плакаты по англоговорящим странам.
6. Мультимедийные средства обучения: CD и DVD для занятий :
Английский язык? Запросто! Учимся строить предложения, Москва, 2013г;
Универсальное мультимедийное пособие «Английский язык 1-4», Москва, 2013

Материально-техническое обеспечение программы

1. Классная доска с набором приспособлений для крепления таблиц, плакатов и картинок.
2. Компьютер.
3. Мультимедийный проектор.
4. Мультимедийные средства обучения: CD и DVD для занятий :